Auto-Schondecke/Car Seat Cover

Art.-Nr./Item 13236

Ⓓ Bedienungshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheits-, Gebrauchs- und Warnhinweise vor dem Gebrauch des Produkts gründlich durch. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. Übergeben Sie bei Weitergabe des Produkts ebenfalls diese Anleitung.

Verbinden Sie den 12 V Stecker mit dem Zigarettenanzünder. Die Betriebslampe leuchtet auf.

Aufbewahrung:

- Lassen Sie das Produkt abkühlen bevor es gefaltet wird.
- Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf der Auto-Schondecke ab.
- Lagern Sie das Produkt kindersicher an einem trockenen, kühlen Platz.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen, die das Gerät oder den Bezug beschädigen könnten.
- Keine Nadeln in das Produkt stechen!
- Nicht gefaltet oder zusammengerollt gebrauchen!
- Nicht nass gebrauchen!

Sicherheitshinweise:

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass es die Fahrzeugführung nicht behindert.
- Der Hund muss während der Fahrt mit einem geeigneten Sicherheitsgeschirr gesichert werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker für den Zigarettenanzünder, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
- Trennen Sie grundsätzlich den Stecker vom Zigarettenanzünder, wenn Sie das Gerät nicht nutzen oder den Motor abstellen.
- Die Benutzung des Gerätes über einen längeren Zeitraum ohne laufenden Motor, kann die Batterie vollständig entladen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.
- Verwenden Sie keine Decken, Kissen oder Bezüge auf der Sitzauflage.
- Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!

Reinigung:

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Gerätes den Stecker heraus.
- Die Oberfläche des Gerätes kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen.
- Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

Technische Daten:

Bemessungsspannung:	12 V
Bemessungsaufnahme:	3,1 A
Länge Anschlusskabel:	1,60 m
Temperatur:	24–30 °C
Größe der beheizten Fläche:	32 × 55 cm

Ⓖⓑ Instructions for use

Please read the enclosed instruction manual as well as the advice below carefully before using the device.
If you hand over the device to other persons, make sure to hand over the instruction manual as well.

Plug the 12 V plug into the cigarette lighter. The operation lamp will light up.

Storage:

- Leave the product to cool before folding it.
- Do not place any objects on top of the protective car blanket during storage.
- Store the product out of the reach of children in a cool, dry place.
- Avoid bringing it into contact with pointed or sharp objects which might damage the device or the cover.
- Do not pierce the product with needles!
- Do not use when folded or rolled up!
- Do not use when wet!

Safety Instructions:

- Use the device only according to these instructions.
- Position the power cord in a way that does not hinder control of the vehicle.
- The dog has to be secured with a suitable safety harness while the vehicle is in motion.
- Do not use the device if the plug for the cigarette lighter, the cord or the device has been damaged. Repairs may only be carried out by specialists.
- Unplug the device from the cigarette lighter if it is not in use or the motor has been switched off.
- If the device is used over a longer period of time without the motor running, this can completely empty your battery.
- Do not leave the device unattended while it is in use.
- Do not place the device in the rain or in a damp environment.
- Do not use any blankets, cushions or covers on the seat.
- Electrical devices are no toys for children!

Cleaning Instructions:

- Before cleaning the product always unplug it.
- The surface of the device can be cleaned with a damp cloth.
- Only clean the product in the manner described. Make sure that no liquid gets into the product or the accessories.
- Only use the device when it is completely dry.

Technical Specifications:

Rated voltage:	12 V
Rated current:	3.1 A
Length of cord:	1.60 m
Temperature:	24–30 °C
Heated area:	32 × 55 cm

Couverture pour sièges de voiture/Coprisedili per automobile

Article/Articolo 13236

Ⓕ Conseils d'utilisation

Veuillez lire le manuel d'utilisation à l'intérieur, ainsi que les conseils ci-dessous avant d'utiliser l'appareil.
Si vous prêtez l'appareil à une autre personne, assurez vous de lui remettre aussi le manuel d'utilisation.

Brancher la prise 12 V sur l'allume-cigare. Le témoin de fonctionnement s'allume.

Rangement:
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Ne mettez aucun objet sur la housse de protection pendant le stockage.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants, dans un lieu sec.
- Evitez le contact avec des objets pointus ou coupants qui risquent de l'endommager.
- Ne pas percer avec des aiguilles.
- Ne pas utiliser lorsqu'il est replié ou roulé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est humide.

Précautions d'emploi:
- N'utiliser l'appareil que selon les instructions ci-après.
- Placer le cordon d'alimentation de façon qu'il ne gêne pas le contrôle du véhicule.
- Le chien doit être attaché avec un harnais de sécurité adapté lorsque le véhicule est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil si la prise de l'allume-cigare, le cordon ou l'appareil est endommagé.
- Les réparations doivent être réalisées uniquement par des spécialistes.
- Débrancher l'appareil de l'allume-cigare si il n'est pas utilisé ou bien si le moteur est éteint.
- Si l'appareil est utilisé un long moment alors que le moteur est éteint, cela peut décharger entièrement votre batterie.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne pas placer l'appareil sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Ne pas utiliser de plaids, coussins ou couvertures sur le siège.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants.

Conseils d'entretien:
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide.
- Nettoyer l'appareil uniquement selon les instructions. Veillez à ce qu'aucun liquide ne tombe sur le produit ou ses accessoires.
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.

Spécificités techniques:

Voltage:	12 V
Tension:	3,1 A
Longueur du cordon:	1,60 m
Temperature:	24–30 °C
Surface chauffée:	32 × 55 cm

Ⓘ Istruzioni d'uso

Prima di usare il dispositivo, si prega di leggere il manuale d'uso fornito e quanto qui sotto riportato.
Qualora doveste lasciare il dispositivo in mano ad altre persone, assicuratevi di dar loro anche il manuale d'uso.

Collegare la spina 12 V all'accendisigari dell'automobile. La spia di funzionamento si accenderà.

Conservazione:
- Lasciar raffreddare il prodotto prima di ripiegarlo.
- Non lasciate alcun oggetto sopra alla coperta protettiva durante il periodo di ricarica.
- Conservare il prodotto in un posto fresco, secco e lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il prodotto venga a contatto con oggetti appuntini o affilati che possano danneggiare il dispositivo o la coperta.
- Non bucare il prodotto con spilli o aghi.
- Non usare il prodotto quando è piegato o arrotolato!
- Non usare il prodotto se bagnato!

Precauzioni:
- Utilizzare il dispositivo avvalendosi solo di queste istruzioni.
- Posizionare il cavo d'alimentazione in modo da non ostacolare il controllo del veicolo.
- Il cane deve essere fissato in modo adeguato con una pettorina di sicurezza mentre il veicolo è in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina per accendisigari, il cavo o l'apparecchio è stato danneggiato.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da specialisti.
- Scollegare il dispositivo dall'accendisigari se non è in uso o il motore della macchina è stato spento.
- Se il dispositivo rimane acceso per un lungo periodo di tempo senza che la macchina sia accesa, questo può portare allo scaricamento completo della batteria.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Non posizionare il dispositivo sotto la pioggia o in un ambiente umido.
- Non utilizzare coperte, cuscini o coperture sul sedile.
- I dispositivi elettrici non sono giocattoli per bambini!

Istruzioni per la pulizia:
- Prima di pulire il prodotto scollegare sempre la spina.
- La superficie del coprisedili può essere pulita con un panno umido.
- Pulire il prodotto soltanto nel modo descritto. Assicurarsi che nessun liquido finisca accidentalmente nel prodotto oppure nei suoi accessori.
- Utilizzare il dispositivo soltanto se completamente asciutto.

Specifiche tecniche:

Voltaggio nominale:	12 V
Corrente nominale:	3,1 A
Lunghezza del cavo:	1,60 m
Temperatura:	24–30 °C
Area riscaldata:	32 × 55 cm